

# Obsah

Předmluva .....	11
-----------------	----

## I. Úvod do problematiky

Škola a moderní společnost .....	17
Mezi státem a národem .....	19
Objekt a problematika výzkumu .....	25
Vytyčení problému .....	33
Metodická úvaha .....	35
„Histoire croisée“ .....	37

## II. Jazyky a literatura

### Jazyky a společnost na území Československa.

Teoretická východiska .....	45
Úvod do tématu .....	45
Národ, jazyk a nacionalismus .....	49
Koppelmanovy úvahy o jazyce .....	54
Jazyk – stát – občan .....	61
Exkurz: Jazyk a husitství .....	63
Česko-německé jazykové hierarchizace .....	67
Vytrácení polyglosie v Předlitavsku .....	72
Problémy zalitavské polyglosie .....	78
Jazyky a národnostní menšiny v první ČSR .....	83
Jazykové plánování .....	86
Plánování statusu .....	88
Škola a plánování statusu .....	90
Zavedení „českoslovenštiny“ a reakce .....	92

Idea čechoslovakismu a jazyky ve škole .....	97
Úvod do tématu .....	97
Pohledy na čechoslovakismus .....	101
Čechoslovakismus a výuka mateřštiny .....	107
Jazykové asymetrie .....	109
Slovensko-český diskurz ve stínu nacionalismu .....	114
Česko-slovenské soužití ve školství .....	120
Korpusové plánování a politika .....	129
Čítanka jako nástroj politického vzdělávání .....	136
Čechoslovakismus čítanek .....	138
Závěrečná ohlédnutí a výsledky .....	147
Němčina v první Československé republice .....	149
Úvod do tématu .....	149
Němci a němčina v ČSR .....	151
„Odrakouštění“ v jazyce? .....	156
Bývalá uherská území státu .....	164
Zavádění jazykové reciprocity .....	167
Francouzské paradigma .....	169
Kulturní transfery na pozadí jazykové výměny .....	171
Němčina ve stínu politiky .....	174
Závěrečná ohlédnutí a výsledky .....	178
Literární výuka v němčině .....	181
Úvod do tématu .....	181
Německé koncepty výuky literatury .....	184
Československá koncepce výuky němčiny .....	194
Antologie jako paradigma .....	199
Von deutscher Art und Kunst .....	203
Heimat und Welt .....	212
České učebnice pro výuku literatury v rámci němčiny .....	218
Aspekty aprobačních řízení .....	231
Závěrečná ohlédnutí a výsledky .....	233

### III. Dějiny a škola

Československé dějiny? .....	239
Úvod do tématu .....	239
Dějepis a národnostní politika .....	242
Čechoslovakismus a československé dějiny .....	247
Československé dějiny v učebních plánech .....	252
Kariéra Pekařovy učebnice .....	258
Pekařovy Dějiny československé .....	263
Pekařova učebnice u národnostních menšin .....	266
Německá perspektiva československých dějin .....	270
Slovensko mezi Maďary a Čechy .....	275
Pekař v maďarském překladu .....	281
Nové Dějiny československé v Klikově přepracování .....	284
Československé dějiny ze slovenské perspektivy .....	288
Závěrečná ohlédnutí a výsledky .....	295
Dějepisné atlasy jako objekt kulturních transferů .....	299
Úvod do tématu .....	299
K historii školních atlasů .....	302
Dějepisné atlasy a první republika .....	305
Atlasy Antona Altrichtera a Jaroslava Lameše .....	309
Modernizace atlasů .....	311
Dějepisné atlasy jako předměty kulturního transferu? .....	314
Porovnávání jazykových verzí .....	319
Atlas mezi Němci a Čechy .....	322
Závěrečná ohlédnutí a výsledky .....	326

### IV. Exkurz: Židovské střední školství v ČSR

Geneze moderních židovských středních škol v ČSR .....	331
Úvod do tématu .....	331
Koncept moderní židovské výchovy .....	335

Potíže s realizací .....	342
Mukačevo jako příslib? .....	349
Židovská škola a československý stát .....	353
Všední školní den v Brně .....	363
Školní všední den v Mukačevě .....	368
Závěrečná ohlédnutí a výsledky .....	375

## V. Závěrečná ohlédnutí a výsledky

Shrnutí a závěry .....	381
Empirie, její generalizace a kontextualizace .....	383
Závěrečná metodická reflexe .....	400
Literatura a prameny .....	403
Shrnutí .....	439
Zusammenfassung .....	443
Zhrnutie .....	449
Összefoglaló .....	453
Streszczenie .....	457
АНОТАЦІЯ .....	461
תקציר .....	564
Geografický rejstřík .....	469
Jmenný rejstřík .....	473